



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH NĂM A

Ngày 9 Tháng 4 Năm 2023

Một số hình ảnh các Ca Đoàn và Ban Giúp Lễ
tham gia Tuần Thánh - Tháng 4/2023



Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể



Ca Đoàn Vinh Sơn Liêm

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ

Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403 589 4040

BÍ TÍCH

Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha
6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

Trao Mình Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
4:30 PM; 6:00 PM

Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:
30 phút trước các Thánh Lễ

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh 587 889 7907

Phó Nội Vụ

An Phong Lê Châu Tuấn 403 862 3226

Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn 403 615 9568

Thư Ký

Maria Nguyễn Phương 403 714 4389

Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403 262 1078



Ca Đoàn La Vang



Ban Giúp Lễ



Ca Đoàn Niềm Tin



Ban Giúp Lễ



Ca Đoàn Trầm Hương

Bài đọc I: Cv 10, 34a. 37-43

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Bấy giờ, tại nhà ông Co-nê-li-ô ở Xê-da-rê, ông Phê-rô lên tiếng nói: “Quý vị biết rõ biến cố đã xảy ra trong toàn cõi Giu-đê, bắt đầu từ miền Ga-li-lê, sau phép rửa mà ông Gio-an rao giảng. Quý vị biết rõ: Đức Giê-su xuất thân từ Na-da-rét, Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xúc dầu tấn phong Người. Đi tới đâu là Người thi ân giáng phúc tới đó, và chữa lành mọi kẻ bị ma quỷ kiểm chế, bởi vì Thiên Chúa ở với Người. Còn chúng tôi đây xin làm chứng về mọi việc Người đã làm trong cả vùng dân Do-thái và tại chính

Giê-ru-sa-lem. Họ đã treo Người lên cây gỗ mà giết đi. Ngày thứ ba, Thiên Chúa đã làm cho Người trỗi dậy, và cho Người xuất hiện tỏ tường, không phải trước mặt toàn dân, nhưng trước mặt những chứng nhân Thiên Chúa đã tuyển chọn từ trước, là chúng tôi, những kẻ đã được cùng ăn cùng uống với Người, sau khi Người từ cõi chết sống lại. Người truyền cho chúng tôi phải rao giảng cho dân, và long trọng làm chứng rằng chính Người là Đấng Thiên Chúa đặt làm thẩm phán, để xét xử kẻ sống và kẻ chết. Tất cả các ngôn sứ đều làm chứng về Người và nói rằng phàm ai tin vào Người thì sẽ nhờ danh Người mà được ơn tha tội.”

Bài đọc II: Cl 3, 1-4

Bài trích thư Thánh Phao-lô Tông đồ gửi tín hữu Cô-lô-xê.

Thưa anh em, anh em đã được trỗi dậy cùng với Đức Ki-tô, nên hãy tìm kiếm những gì thuộc thượng giới, nơi Đức Ki-tô đang ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy hướng lòng trí về những gì thuộc thượng giới, chứ đừng chú tâm vào những gì thuộc hạ giới. Thật vậy, anh em đã chết, và sự sống mới của anh em hiện đang tiềm tàng với Đức Ki-tô nơi Thiên Chúa. Khi Đức Ki-tô, nguồn sống của chúng ta xuất hiện, anh em sẽ được xuất hiện với Người, và cùng Người hưởng phúc vinh quang.

Tin Mừng: Ga 20, 1-9

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.
Sáng sớm ngày thứ nhất trong tuần, lúc trời còn tối, bà Ma-ri-a Mác-đa-la đi đến mộ, thì thấy tảng đá đã lăn khỏi mộ. Bà liền chạy về gặp ông Si-môn Phê-rô và người môn đệ Đức Giê-su thương mến. Bà nói: “Người ta đã đem Chúa đi khỏi mộ; và chúng tôi chẳng biết họ để Người ở đâu.”

Ông Phê-rô và môn đệ kia liền đi ra mộ. Cả hai người cùng chạy. Nhưng môn đệ kia chạy mau hơn ông Phê-rô và đã tới mộ trước. Ông cúi xuống và nhìn thấy những băng vải còn ở đó, nhưng không vào. Ông Si-môn Phê-rô theo sau cũng đến nơi. Ông vào thẳng trong mộ, thấy những băng vải để ở đó, và khăn che đầu Đức Giê-su. Khăn này không để lẫn với các băng vải, nhưng cuốn lại, xếp riêng ra một nơi. Bấy giờ người môn đệ kia, kẻ đã tới mộ trước, cũng đi vào. Ông đã thấy và đã tin. Thật vậy, trước đó, hai ông chưa hiểu rằng : theo Kinh Thánh, Đức Giê-su phải trỗi dậy từ cõi chết.

LỊCH PHỤNG VỤ

- 09 CHÚA NHẬT PHỤC SINH**
Lễ trọng với tuần bát nhật
Lễ cầu cho giáo dân
Cv 10,34a.37-43 / Cl 3,1-4 (hoặc 1Cr 5,6b-8)
- Ga 20,1-9 (hoặc Mt 28,1-10)**
Hát ca tiếp liên trong ngày lễ Phục Sinh
Thánh Vịnh Riêng

GIÁO LÝ CÔNG ĐỒNG:

H. Con người đáp lại Lời Thiên Chúa bằng cách nào?
T. Con người đáp lại Lời Thiên Chúa bằng sự vâng phục đức tin, nghĩa là tin tưởng trọn vẹn vào Thiên Chúa và đón nhận chân lý của Ngài. (GLHT,25)

CHIA SẺ:

Qua mạc khải, Thiên Chúa vô hình ngỏ lời với loài người như với bạn hữu, để mời gọi họ và chấp nhận cho họ đi vào cuộc sống của chính Ngài” (DV 2).
Đức tin là sự đáp lại thích đáng đối với lời mời gọi ấy. (GLHTCG,142)

Bằng đức tin, con người đem trí khôn và ý chí của mình quy phục Thiên Chúa cách trọn vẹn. (DV 5)
Con người trả lời Thiên Chúa khi tin vào Ngài. Thánh Kinh gọi việc đáp lại này là “sự vâng phục của đức tin” (Rm 1,5;16,26). (GLHTCG,143)

Muốn tin cần có một tấm lòng biết nghe theo lương tri (1V 3,9), vì Thiên Chúa tìm tiếp xúc với ta bằng nhiều cách. Vậy mỗi lần gặp gỡ ai, mỗi lần thán phục trước quang cảnh thiên nhiên, mỗi thách đố, mỗi đau khổ đều có ẩn giấu một sứ điệp mà Thiên Chúa muốn gửi đến ta. Đặc biệt, Ngài muốn nói với ta qua Lời của Ngài hoặc qua tiếng lương tâm của ta. Như vậy, ta cần trả lời Ngài, hoàn toàn trông cậy vào Ngài, học hỏi để hiểu biết Ngài hơn và đón nhận ý muốn Ngài không có giới hạn. (Youcat, 20)

- 10 Thứ Hai Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 2,14.22-33 / Mt 28,8-15
Thánh Vịnh Riêng
- 11 Thứ Ba Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 2,36-41 / Ga 20,11-18
Thánh Stanislaô, Giám mục, Tử đạo
Thánh Vịnh Riêng
- 12 Thứ Tư Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 3,1-10 / Lc 24,13-35

Thánh Vịnh Riêng

13 Thứ Năm Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 3,11-26 / Lc 24,35-48
Thánh Martinô I, Giáo hoàng, Tử đạo
Thánh Vịnh Riêng

14 Thứ Sáu Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 4,1-12 / Ga 21,1-14
Thánh Vịnh Riêng

15 Thứ Bảy Trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Cv 4,13-21 / Mc 16,9-15
Thánh Vịnh Riêng

16 CHÚA NHẬT II PHỤC SINH
Cuối Tuần Bát Nhật Phục Sinh
Chúa Nhật Về Lòng Thương Xót Của

Thiên Chúa

Cv 2,42-47 / 1Pr 1,3-9 / Ga 20,19-31
Thánh Vịnh Riêng

THÔNG BÁO



Giáo Xứ Thánh Vinh Sơn Liêm
St. Vincent Liem's Parish

TÌM TRỨNG PHỤC SINH
Chúa Nhật Phục Sinh, Ngày 9 Tháng 4
Sau Thánh Lễ 11:00 sáng

EASTER EGG HUNT
Easter Sunday, April 9, 2023
After 11:00 am Mass

THAM DỰ BUỔI CAFÉ DO HIỆP SĨ ĐOÀN MỪNG LỄ CHÚA PHỤC SINH

Hiệp Sĩ Đoàn Columbus Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm sẽ tổ chức buổi Café sáng sau các Thánh Lễ 9 giờ và 11 giờ ngày Chúa Nhật 16/4/2023. Kính mời cộng đoàn Giáo xứ nhiệt tình tham dự. Các hiệp sĩ sẽ phục vụ café và bánh ngọt miễn phí. Tuy nhiên, chúng tôi cũng kêu gọi sự hỗ trợ của các Mạnh Thường Quân. Mọi giúp đỡ xin gửi về anh San Hoàn, Hiệp Sĩ Trưởng của chúng tôi, số điện thoại (403) 390-1300, hoặc nhờ Cha xứ JB Nguyễn Đức Vương chuyển lại. Xin chân thành cảm ơn. Lê Châu Tuấn.

HỌP HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin kính mời các hội viên tham dự đông đủ cuộc họp sau Thánh Lễ 11:00 am vào Chúa Nhật ngày 16/4/2023. Xin chân thành cảm ơn quý hội viên.

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG NAM ĐA MINH VIỆT NAM HẢI NGOẠI TẠI HOUSTON

Kính thưa quý Phụ Huynh, hàng năm Phụ Tỉnh Dòng Đa minh Việt Nam Hải Ngoại dành 3 ngày trong tuần từ thứ Tư đến thứ Sáu giúp khóa Tìm Hiểu Ơn Gọi Dòng Đa Minh để trở thành các linh mục phục vụ khắp nơi trong mọi lãnh vực giúp Giáo Hội hoàn vũ. Nay chúng con gửi thông tin này đến quý gia đình và các Bạn Trẻ:

1. Có ước nguyện trở thành linh mục Dòng Đa Minh.
2. Trình độ: Hết lớp 12.
3. Tuổi: từ 18 tuổi đến 35 tuổi.

Nếu Bạn nào muốn tham dự “Come and See” này xin liên lạc trực tiếp với Cha Phó Martin Maria Nguyễn Huy Thông sớm bao nhiêu có thể để sắp xếp chuyến bay và nơi ở.

CHUẨN BỊ 1 NGÀY TU NGHIỆP GIÁO LÝ DO ĐỊA PHẬN TỔ CHỨC THỨ BẢY 17/6/2023

Kính thưa quý vị, để theo kịp chương trình Giáo Lý giúp các em, Giáo Phận sẽ tổ chức 1 ngày Tĩnh Tâm và học hỏi do Đức nguyên Giám Mục

Federick Henry hướng dẫn. Với thông báo này, kính mời tất cả những ai muốn tham dự, đặc biệt quý Giáo Lý Viên trong chương trình giáo lý Đức Tin và quý Trưởng Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể tham dự từ 9:00 am - 3:30 pm Thứ Bảy 17/6/2023 tại Mount St. Francis. Mọi chi phí Giáo xứ sẽ chịu. Xin liên lạc trực tiếp với Anh Nguyễn Michael (403) 615-9568 hay Trưởng Phạm Duy (587) 832-1701.

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Kính thưa quý vị, với 40 ngày Chay Thánh Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm đã được quý cha thương đến giải tội từ giới trẻ, người lớn để mọi người hưởng niềm vui an bình trong Mùa Phục Sinh. Chúng con xin chân thành tri ân đến quý Hội Đoàn, quý Ca Đoàn, quý Ban Phụng Vụ, Ban Chăm Bông, Ban Đọc Sách, Ban Giúp Lễ, Ban Chăm Sóc nhà Chúa, Ban Ngắm Nguyện, Ban Phòng Thánh, Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể, Ban Ẩm Thực, Ban Kỹ Thuật, Chương trình Giáo Lý Đức Tin, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể và tất cả những người đã âm thầm hy sinh giúp đỡ rất tận tình để chúng ta có được đại lễ Phục Sinh thật sốt sắng, chan hòa tình yêu thương. Xin Chúa Giê-su Phục Sinh là dấu ấn ghi trên tâm hồn từng người để chúng ta cùng một lòng, hiệp nhất chan hòa ngày càng nhiều hơn trong Chúa sống lại Alleluia - Alleluia.

TIỀN THU CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM A NGÀY (2/4/2023)

* Thứ Bảy (1/4/2023):

| | |
|------------------|------------|
| Thánh Lễ 4:30 pm | \$1,025.00 |
| Thánh Lễ 6:00 pm | \$800.00 |

* Chúa Nhật (2/4/2023):

| | |
|-------------------|------------|
| Thánh Lễ 9:00 am | \$2,905.00 |
| Thánh Lễ 11:00 am | \$2,185.00 |
| Thánh Lễ 6:00 pm | \$1,640.00 |

CỘNG 5 LỄ **\$8,555.00**

Quỹ Xây Dựng \$6,460.00

Bán Ve Chai \$150.00

TỔNG CỘNG **\$15,165.00**

ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM A NGÀY (2/4/2023)

| Số DB Họ và Tên | Số Tiền Đóng Góp |
|-------------------------------------|------------------|
| BTM Spel Consulting Inc. | \$2,000.00 |
| #136. A.C Nguyễn Đình Chánh | \$500.00 |
| #901. BS. Trương Lâm Liễu Kim #234. | \$500.00 |
| VN Cresting | \$300.00 |
| #23. A.C Châu Tuyên & Hạnh | \$300.00 |
| #40. A.C Đào Duy Quang | \$200.00 |
| #277. Ô.B Phạm Văn Châu & Sâm | \$200.00 |
| #362. Ô.B Trần Mạnh Phát & Loan | \$200.00 |
| #47. Ô.B Đinh Văn Thanh & Quỳ | \$175.00 |
| #7. Ô.B Bùi Văn Huệ & Ngọc | \$150.00 |
| #45. A.C Đinh Thái Hoà & Thu | \$150.00 |
| #113. A.C Nguyễn Thị Lý & Felix | \$150.00 |
| #295. CỤ Bà Nguyễn Thị Mận | \$140.00 |
| #318. A.C Phan Huy Thạch & Trâm | \$140.00 |
| #164. CỤ Bà Nguyễn Thị Hòa | \$120.00 |
| #182. Ô.B Nguyễn Lâm & Nhài | \$120.00 |
| #221. Ô.B Nguyễn Phưởng & Nhiệm | \$120.00 |
| #288. A.C Phạm Hưng & Phượng | \$120.00 |
| #313. A.C Phan Ngọc Linh & Yến | \$120.00 |
| #346. A.C Nguyễn Vanessa & Hiệp | \$120.00 |
| #535. Chị Nguyễn Chi | \$120.00 |
| #545. A.C Nguyễn Khải & Thanh | \$120.00 |
| #226. Ô.B Rossi Nguyễn & Thanh | \$110.00 |
| #693. A.C Nguyễn Thanh Hải | \$105.00 |
| #141. Ô.B Nguyễn Hữu Điền | \$100.00 |
| #747. CỤ Bà Nguyễn Thị Đơn | \$100.00 |
| #206. A.C Nguyễn Nhi & Nga | \$100.00 |
| #276. Bà Phạm Cậy | \$100.00 |
| #384. BS. Trương Tony Hưng | \$100.00 |
| #402. A.C Vũ Duy Hòa & Phương | \$100.00 |
| #421. A.C Vưu Hồng Ân & Lan | \$100.00 |
| #456. A.C Đoàn Bình & Hương | \$100.00 |
| #461. A.C Nghi Michael | \$100.00 |
| #475. Chị Nguyễn Thị Tuyết Loan | \$100.00 |
| #507. Chị Trịnh Mỹ Châu | \$100.00 |
| #527. A.C Nguyễn Nương & Công | \$100.00 |
| #94. Ô.B Lê Việt Mỹ & Hòa | \$90.00 |
| #160. Ô.B Nguyễn Hiệp & Tuyết | \$90.00 |
| #679. A.C Trần Khương Tân | \$90.00 |
| #365. A.C Trần Đức Quang & Thủy | \$80.00 |
| #460. Anh San Kim Hoàn | \$80.00 |
| #8. A.C Cố Bùi Hùng & Hương | \$70.00 |
| #42. Ô.B Đỗ Quang Minh & Nga | \$70.00 |
| #96. A.C Lê Phúc & Diệu | \$70.00 |
| #281. A.C Phạm Hải & Hoàng | \$70.00 |

| | |
|-----------------------------------|---------|
| #347. A.C Trần Hoàng & Phương | \$70.00 |
| #375. Anh Trần Quốc Tuấn | \$70.00 |
| #73. Ô.B Hồ Hoàng Sự & Lan | \$65.00 |
| #150. A.C Nguyễn Đình Dzũng | \$60.00 |
| #190. Ô.B Nguyễn Linh & Nga | \$60.00 |
| #251. A.C Cố Nguyễn Tri & Hồng | \$60.00 |
| #261. A.C Nguyễn Hương & Tùng | \$60.00 |
| #304. A.C Phạm Văn Thắng & Tú | \$60.00 |
| #307. A.C Nguyễn Thuận & Nhi | \$60.00 |
| #349. A.C Trần Quốc Hội & Thúy | \$60.00 |
| #418. A.C Vũ Tân Tiến & Thảo | \$60.00 |
| #441. A.C Phạm Thoại & Thủy | \$60.00 |
| #714. A.C Phạm Hoài Nam | \$60.00 |
| #17. | \$50.00 |
| #24. A.C Bùi Anh Chương | \$50.00 |
| #52. Ô.B Đỗ Kim Dũng & Liên | \$50.00 |
| #84. Ô.B Lâm Văn Thanh & Đồng | \$50.00 |
| #111. Ô.B Mạch Đức Hiền & Huệ | \$50.00 |
| #189. A.C Nguyễn Long & Thy | \$50.00 |
| #207. A.C Tống Thùy Phương & Hà | \$50.00 |
| #278. Ô.B Phạm Văn Độ & Bích Liên | \$50.00 |
| #320. A.C Phan Trường & Hiền | \$50.00 |
| #343. A.C Trần Quang Hà & Thảo | \$50.00 |
| #423. A.C Nguyễn Thanh Hùng & Lan | \$50.00 |
| #495. A.C Võ Quý & Uyên | \$50.00 |
| #503. A.C Nguyễn Đình Hiến & Dung | \$50.00 |
| #705. Ô.B Nguyễn Trọng Bình & Hoa | \$50.00 |
| #727. A.C Nguyễn Phúc Thiên & Yến | \$50.00 |

*Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp,
Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.*

DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 4

**Quý Cha Sẽ Dâng Lễ Lúc 6:00 pm Theo Ngày
Đã Mất.**

1. Anh Phêrô Nguyễn Minh Marvin, 53 tuổi. Mất ngày 10/4/2018, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 10/4/2023.
2. Chị Cecilia Têrêsa Trương Thị Bích Hiền, 66 tuổi. Mất ngày 11/4/2021, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 11/4/2023.
3. Chị Maria Lâm Tố Nga, 45 tuổi. Mất ngày 11/4/1999, dâng lễ chiều Thứ Ba ngày 11/4/2023.
4. Cụ Ông Phaolô Vũ Toàn, 70 tuổi. Mất ngày 14/4/2004, dâng lễ chiều Thứ Sáu ngày 14/4/2023.

6. Ông Giuse Bùi Thanh Thủy, mất ngày 14/4/2016, dâng lễ chiều Thứ Sáu ngày 14/4/2023.
6. Ông Giuse Nguyễn Đình Cử, 81 tuổi. Mất ngày 15/4/2021, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 15/4/2023.
7. Anne Mary Trần Thị Ngọc Quỳnh, 89 tuổi. Mất ngày 16/4/2021, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 16/4/2023.
8. Bé Phạm Hồng Hân Rose, 20 ngày tuổi. Mất ngày 16/4/2009, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 16/4/2023.
9. Cụ Ông Micae Lương Văn Hoa, 84 tuổi. Mất ngày 19/4/2022, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 19/4/2023.
10. Cụ Bà Têrêsa Trần Thị Thơm, 80 tuổi. Mất ngày 20/4/2013, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 20/4/2023.
11. Cụ Ông Thomas Phạm Ngọc Trầm, 78 tuổi. Mất ngày 22/4/2018, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 22/4/2023.
12. Cụ Ông Phaolô Nguyễn Văn Thuộc, 88 tuổi. Mất ngày 23/4/2021, dâng lễ chiều Chúa Nhật ngày 23/4/2023.
13. Anh Gioan-Kim Nguyễn Thanh Hiến, 66 tuổi. Mất ngày 24/4/2021, dâng lễ chiều Thứ Hai ngày 24/4/2023.
14. Anh Giuse Nguyễn Viết Minh, 19 tuổi. Mất ngày 28/4/2012, dâng lễ chiều Thứ Sáu ngày 28/4/2023.

GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE Con Mến Yêu,

Xin Cầu Rồi Các Linh Hồn.

TELL YOUR FRIENDS

Cần mua bảo hiểm:

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Mr. Thường Huỳnh <small>(604)786-1683</small> | Nhân thọ (life ins.), Hậu Sự Khi mua nhà (mortgage ins.) Đầu tư cho con em và bản thân hoặc tài sản (business, capital gain) |  Mrs. Thanh Hà <small>(403)714-5647</small> |
|  Mrs. Jenny Phuong <small>(403)471-8876</small> | Bệnh hiểm nghèo (critical illness ins.) Bảo hiểm du lịch cho du học sinh hoặc thân nhân (travel ins.) Khi qua Canada hoặc khi làm giấy bảo lãnh. |  Mrs. Huyền Trần <small>(403)850-4383</small> |